



泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣齊備
肉類新鮮
日日新鮮
精製臘味
式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

西名醫
代引見
治愈疾病
辦事處
雲埠電話
MU 3-9710

廣珍首飾舖
Kwong Chi Ho Co. MU1-3816
39 Pender St. A. Vancouver, B.C.

吳氏花飾
精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU4-9916
可與 吳國光 聯絡

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 舖面
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務週到

東廣麵麵
NIFTY NOODLES LTD.
218 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-1258

淨金粗
蛋蛋麵
干干麵
麵麵麵

零沽發行 歡迎選購

劍氣凌光 第七
王慶康著 回
雪夜爭持俠女遭毒手
廟堂深處奇士露真傳

但頭部仍然是昏沉。眼睛睜開。便覺脊背酸痛。遂又閉上了。她又呻吟了兩聲。便問：「師傅們。你們怎麼知道我姓什麼？」旁邊的尼姑就說：「今天還沒亮。的時候。就有一位老師傳到我們庵裏來。他說他是江蘇江寧的長老。因為有一個叫什麼什麼的徒弟。在城外得了病。躺在庵裏快要死了。叫我們趕緊去救。我們的師父才派了我們去救你！」

蘭蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
123 E. Hastings St. HA: 6940

治喪事務
完妥妥辦
華友光顧
特別計平

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
121 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各省
山珍海味
馳名中外
馳名中外
馳名中外

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
代理各種文件
遺囑
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU.1-6513

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大飯店
喜士定東
來往便利
時代客房
有升降機
長住特等
價廉相宜
司理朱祥啓

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5581

本社特設
房間寬敞
設備完善
來往便利
長住特等
價廉相宜
司理朱祥啓

館菜西打片
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

美味點心
僑界士女
移玉光顧

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化驗器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格低廉
僑胞光顧
格外歡迎

行藥西中堂濟廣
KWONG CHAI TONG CO
122 PENDER ST. EAST MU.1-8-13
VANCOUVER 4, B.C.

跌打外科
林仕宜
專治跌打
跌打外科
跌打外科
跌打外科

髮絲先司公
KING KONG SIK CO.
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲綢
男女內衣
襪子及毛巾
各種呢絨
各種呢絨
各種呢絨

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8821

經售及修理
收音機
電機工程
電力工程
電力工程
電力工程

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

國產藥材
參茸燕桂
開胃健脾
滋陰補腎
甜杏仁露
桂花露
南雄生薑

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035

重新廣告
本旅館新接手營業大加改良
新廚房通氣通風暖氣新式
浴室抽水馬桶新式新式
光潔特別歡迎

院戲斯樂
Lux Theatre
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

館相影鰲伯
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.

本館影相
結婚相照
與契據文件
常備新娘伴娘
禮服

奇氏止癢膏
奇氏神油
奇氏神油
奇氏神油
奇氏神油
奇氏神油
奇氏神油

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝
各種電火煤氣熱水爐工程

金聲南聲長壽唱片公司
專售及修理各種家庭電具各國名廠

最新新到長壽唱片
幸運公司出品
洛水神仙(芳艷芬任劍輝)
一枝紅豔露凝香(任劍輝)
豔陽丹鳳(芳艷芬)
梁祝恨史(任劍輝)
扒手大王(梁醒波李寶瑩)
花都綺夢(鍾雲山陳慧玲)
紅鸞喜(芳艷芬)
六月雪(芳艷芬任劍輝)
牡丹亭(任劍輝)

以義氣團結
以忠義救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1912, is the
largest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by the
Chinese Press Limited in

川人捕猴旋錐溪壘

「續作」平日星處。必定集中一起。每逢出外覓食。或出遊時。又儼如軍隊。前哨、後衛、中鋒、留守、探察。應有盡有。遇敵抗擊。則同仇敵愾。防禦力異常堅密。每夜出時常是大大小小數百隻齊發。要去各路。都先遙遙探。查明可以去了去。路上發覺有人或猛獸。能避則避。不能避則狂咆狂吼。一湧而前。民國廿八年。有一個外國人。遊玩暗山。行至九老洞附近。見到一隻小猴。被猴羣發見。成千成百的包圍上去。當羣猴將洋人五體分屍。殘命幽谷。其慘何可言。

不過。這東西被愛之者。所利用。丁這等極奇。安會放過。學生至後的。到船上吃烤蛇。人在船底。看明猴羣都已上船。便在船內把繩解掉。那船即放乎中流。船裏揭席。早發出五六個大漢。手執明晃的鋼刀。猴子們大吃一驚。同身彎走時。四圍盡是。白根樹海。那有云處？

（未完）

紹興散記

紹興散記 魏子帆

紹興酒造一向很發達。紹興的調劑茶。被譽為當地的一大財富。這

緒與散記

招興無酒

初有猴子發現美味，必不先嘗。一呼同引類。嗚呼大哉！同類來同享。諸約的猴到齊後，一同遠遠地伸長脖子看。惟恐是人類所設陷阱。要不利於們。此時若發現半人形影，立即全體竄躲不見。任是王蜀黍踴躍在地。牠們也絕不會食之。倘是伶頭探擺一陣。見什異狀。就互相牽走者。痊愈前。

香港小販祇作珍味名。推候人投其所好。先買滿一船。抵行時常有幾子出沒的大山下。派人討茶手提。有賣許多玉蜀黍入山。到了湖岸深處。便把這玉蜀黍拋在山徑上。完了又開船上美。直將許多玉蜀黍由山地內直接送到船旁停邊。然後快駛遠去。空留有無數子的到來。

不過。這裏最愛吃玉蜀黍。便是香港澳門兩埠作珍味名的。推候人投其所好。先買滿一船。抵行時常有幾子出沒的大山下。派人討茶手提。有賣許多玉蜀黍入山。到了湖岸深處。便把這玉蜀黍拋在山徑上。完了又開船上美。直將許多玉蜀黍由山地內直接送到船旁停邊。然後快駛遠去。空留有無數子的到來。

招興無酒是一向很發達。紹興的酒紹興國有九十多堂大大小小的酒廠。其中心歷史久矣。紹興宏大的有：紹興城板阮社的章翼和。所能以「善釀」為最著名；余孝真和尚覺聖集。在報政前。這幾十多家酒坊每年總的產酒量是四萬缸（每缸六百斤）。解放以後。這些家酒坊有些出口和外銷的需要。生產更加有了組織。規模也更加擴大；到了一九五八年。已合併的五家酒坊又再合併成一個大酒坊。酒的年產從四萬缸增進到十五萬缸（每缸重六百五十斤）。即年產九九七千五百斤紹酒；並且恢復了「善釀」、「香雪」、「加飯」、「位醖」、「福桂」等十多種具有歷史聲譽的名謂的生座。

老年人世界

後生固然是可愛的，但是老人却是更加可愛的，因為當今世界，掌握着全個人類命運的，完全不是年青份子，他們都是年青德重的一羣人。

環顧今日的校場舞台，以至於哲學文學，音樂，科學各種部門活動：有最隆貴的榮譽，最足輕重的地位，最著功勳的，舉世之中，我們能夠發覺幾個青年人，或者：年中，我們如果用分年計算的話，那些頭銜的青年人，究竟佔有多多少少的比較，正因為如此，我們才發覺：當今的世界，是一個老天下啊！

近世哲學宗師羅素，是八十一齡老人了，他是當今最偉大哲學家，

基督的再來

來，天地打着響在那驚天着，響的迴旋，
那震盪，到詞人的呼喚，
文物盡數；那中心不能維持，
舉筆盡亂被擱在蓬塵上，
那血透了水潮被綻放，而且在各處
清白的隱忍被淹沒；
最好的全無確信，費那骨瘦的
元滿與極的壓力。
一定是有一天路快到了；
那響的再來！那響才測出我口
又是一個宏大的形象從這的世界中
打破我的視線；在某處沙漠的沙上
一個腳身人首的形象，
那有着大輪般定白紙般的髮視，

如此爸爸

弟從房裏笑着跑出來，他姊問道：「弟弟，你剛才在房裏笑着嗎？爲什麼突然又哭起？」弟弟很氣憤的答道：「因爸爸跪在媽媽面前的怪狀，笑，後來爸爸慢慢沒聲的行了，於是我就哭起來了！」

客秋夏李鴻章先生
一鑒場或承京買

同感福樓客遠方
孝江移地一潮湧
三箇大夫何處去
大程且漫尋半落

詔京李少白

我思祖國又難
我妻一歸燕子
九州豪傑應時
宜陵風雲時故

仲夏放咏七律四章

—

盛陽夏暑侵
 風扇扇之能熱
 轉驚安穩柳陌
 寧能有安心法
 其二
 夢學頓首凡言
 影誦空函歸繡
 兼叩暑宮詩困
 謀詩吟覽優柔
 簪竹午涼自與
 繁榮和影映花
 咨本舞香逐雲
 雲雲詩目沈我
 雲字疊疊任仙
 字館題明合詩

美盛金舖
 十足金銀首飾各樣大小金銀
 各眼鏡 各鐘錶
 MEL SING
 414 Columbia Ave. N.Y. 200
 Vancouver, B. C.

譯稿及撰錄
文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
華出版社譯件部
22 Main St. Vancouver B. C.
MIL 5-7437

Main and Union,
 Vancouver, B.C.
 TEL-3847 錦材藥房
 相宜 貨真 價實 天大 街維

精神及魄力
 是汝所應得
 Jinas Vilantherin
 此藥丸能補益精神安
 睡及防得寒冷汝精神

漢路藥材舖
 聘有華人店員在喜慶定一
 大羅街盤街支店在喜慶
 定街夾亞里街
 Colnase 止咳良藥
 壹元及壹元七毛五
 Dolan 神效風濕丸
 貳元三毛九
 三元九毛五

滿地可
 宜借銀否
 如能得借款利息既
 廉是否能助汝展開
 生意改革現代化或
 置新器具
 若汝能運備滿地可
 銀行有銀寄助汝之
 生意
 請結識汝之銀行司
 理為君之良友他之
 營業是倍銀數堅固
 生意儘必樂意在可
 能範圍寄助汝
 BANK OF MONTREAL

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 3-1734

新重慶酒家。
食堂最寬大。
大謔兼小酌。
男女僑胞呀。
雲城頂瓜瓜。
廚師煥易牙。
隨時可應駕。
請來幫襯吓。

李鴻英大藥房
司公限有草烟利健
Heasley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, 4, B. C.
Phone M5-5860
5783

代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

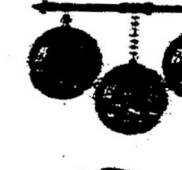
三
 專
 合益有限公司
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 PHONE MU1-4517

精製大帮
 白油雞 鷄肝雞
 大鳳翅 鴨下庄
 鳳翅拼 鴨翅包
 有鹽五福羹肉
 發行所 一律歡迎

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 瓜菜罐頭

司公貨雜隆
 Wing Lung Co.
 142 E. Pender St.
 Phone MUI-1734
 VANCOUVER, B. C.

味美
 牛肉干
 本號精製



B.C. COLLEGE OF MUSIC
 77 E. HASTINGS
ING SANG HONG
 Powell St. 電話 MU 1-4476
 Vancouver, B. C. Canada

當
年秘密交易
 本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種：出賣、價錢相宜、此告白來即以此九折計、現匯富有經驗之青年、在本公司估價隨意、應有、工作便與價錢克己、
 寓市定街東七十七號卓詩牌號廣告

育器興奮丸
 人生疲弱，最難醫者。發育不全，體弱不齊，誤人口譽，有虧無益，有苦自知，有口難言，如欲補發，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵疲勞，生通細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不疲，如若不然，誤求過問，決不食言。
 育器丸 一打五元 二打拾元
 消痔丸 一打五元 一打五元
 花柳丸 一料五元 一料五元

發育機 每架拾五元
 噴霧水 一樽式元 一樽
 蛋黃露 一樽三元 一樽
 人與藥

